



# Isener Markthote

Januar 2013

mit „Marktblatt“ des Marktes Isen und  
Mitteilungsblatt der Gemeinde Lengdorf;  
Veranstaltungs-Termine, Vereinsmitteilungen,  
Nachrichten der Partnergemeinde Ernstbrunn

Wurfsendung

## Kappenabend – eine köstliche Derbleckerei

Vier Stunden Kappenabend – wie hält man das bloß aus? Manch Skeptiker respektive Faschingsmuffel ließ sich schon eines Besseren belehren und amüsierte sich wider Erwarten derart köstlich, dass er am liebsten nochmal hingegangen wäre. Wenn es noch Eintrittskarten gegeben hätte. Nein, so schlimm ist es selbstverständlich nicht. Einzelne Plätze sind eigentlich immer zu haben. Anders sieht es aus, wenn man den Abend als Gruppe gemeinsam an einem Tisch genießen will. Dann heißt es, früh aufstehen und sich beim Klement anstellen, wo es am Vorverkaufstag, Samstag 19. Januar ab 11.11 Uhr die begehrten Billets gibt. Vorbestellungen sind ausgeschlossen. Wie die letzten Male wird auch heuer an drei nach Auführungstagen getrennten Kassen verkauft. Restkarten sind dann bei Schuh Fischer erhältlich.

Schon seit Oktober trifft sich das Faschingskomitee wöchentlich, um aus den gesammelten Ideen bühnenreife Stücke zu entwickeln. Der Fasching ist heuer nämlich extrem kurz. Am 13. Februar ist alles wieder vorbei. Wirklich alles? Damit viele positive Eindrücke vom Isener Faschingshöhepunkt im Klement-Saal erhalten bleiben, legt das Team um Rul Kellner die Messlatte sehr hoch. So gilt der selbstverordnete Grundsatz, dass die Programm-Beiträge auf den Gemeindebereich zugeschnitten und topaktuell sind. Für belanglose Comedy gibt's Fernsehen. Zum Glück, sagt Kellner grinsend, machen es die Isener einem nicht schwer, Themen zu finden. So wie vor zwei Jahren beim letzten Kappenabend. Gerne erinnert man sich an das Finale mit dem Gourmet-Volksfest oder die Zwei vom Gemeindeamt. Oder an die Filmeinspielung mit der Komitee-Umfrage zum neuen Freizeitkonzept. Diese kam so gut an, dass auch heuer mit Leinwand Szenen der besonderen Art zu rechnen ist. In bewährter Weise werden die Geschwister Isabella Czech und Martin Mittermaier wieder mit Witz und Routine durch den Abend führen. Während Czech in Monika-Gru-



Was treibt das Komitee-Filmteam am Oberen Markt? Die Auflösung gibt's beim Kappenabend.

ber-Manier brilliert, sorgt Mittermaier mit trockenem Humor für feuchte Augen. Sogar für Neu-Isener nachvollziehbar analysieren beide so manch Isener Eigenart und Missgeschick. Neben den „alten Hasen“ gibt es heuer zwei neue Gesichter. Während man mit Susanne Fehmer vom Theaterverein eine Vorzeige-Zuagroaßte verpflichtet hat, wird Kurbe Niedermaier zum einen als neuer Kollege von Gemeindegänger Kellner auftreten, zum anderen eines seiner Talente zum Besten geben. Verraten wird nichts, nur so viel: ein absoluter Hammer. Dass mit Niedermaier wieder einmal ein Feuerschütze als Komitee-Mitglied gewonnen wurde, zeigt einmal mehr, welch unerschöpfliches Reservoir an „faschingstauglichen“ Leuten dort vorhanden sein muss, dem Sanner Ed sei Dank.

Fortsetzung Seite 2



Eine köstliche Derbleckerei ist der Kappenabend im Klement-Saal.

### Aufruf an alle Vereine:

Für den Faschingsumzug in Isen am  
**Faschingsdienstag, 12. Februar 2013**  
werden unbedingt noch

### originelle Umzugswagen

benötigt, die mit menschlicher Muskelkraft fortbewegt werden können.

Wie die letzten Jahre ist auch heuer Start und Ziel am Marktplatz. Die Aufstellung erfolgt um 13.30 Uhr, der Start um 14.30 Uhr.

Anschließend findet für Jung und Alt ein fröhliches Faschingstreiben im Klement-Saal statt.

**Kontakt:** Rul Kellner, Telefon 08083/9619.

MEHRZWECKHALLE / GROTTENAU IN ISEN

**FREITAG, 25. JANUAR 2013**

**EINLASS 14:30 UHR  
ENDE 17:30 UHR**

**ENTRITT:  
NUR 1,- €**

**KINDER  
FASCHING**

Öffentliche Veranstaltung. – Auf Euer Kommen freut sich der Pfarrkindergarten St. Zeno. Eltern haften für ihre Kinder. Böller, Knallfrösche, Schießmunition und Konfetti sind nicht erlaubt – wir bitten um Euer Verständnis.

## Jagdgenossenschaft Westach

### Einladung

zur

### Jahreshauptversammlung

der Jagdgenossenschaft Westach

am **Donnerstag, den 24. Januar 2013 um 19.30 Uhr**  
im **Gasthaus Lanzl in Weiher.**

#### Tagesordnung der Jahreshauptversammlung:

1. Begrüßung
2. Kassenbericht
3. Bericht der Kassenprüfer und Entlastung der Vorstandschaft
4. Wünsche und Anträge

*Die Vorstandschaft*

## Jagdgenossenschaft Westach

Einladung zum

### REH-ESSEN

am **Samstag, 23. Februar 2013 ab 19.30 Uhr**  
im **Gasthaus Lanzl in Weiher.**

**Alle Jagdgenossen m. Ehefrauen** sind hierzu herzlich eingeladen.  
*Die Jagdpächter*

Anzeige

## Der CSU-Ortsverband Isen informiert

### Die „CSU-Ecke“

Wenn man die Presse verfolgt und die Umfragen liest, merkt man, dass Bayern eine gute Führung hat.

Die Arbeitslosenquote liegt auf dem niedrigsten Stand seit vielen Jahren bei 2,4 %. Insbesondere die jüngere Generation hat in unserem Land gute Chancen beim Start ins Berufsleben.

Bei der letzten Forsa-Umfrage bekommt die CSU 46 %. Sie könnte sogar die absolute Mehrheit erreichen.

Im Kreisverband Erding wurden 80 Delegierte und 80 Ersatzdelegierte für die anstehende Bundeswahlkreisversammlung gewählt. Von 192 Vorschlägen wurden 2 Mitglieder des OV Isen als Delegierte und 4 Mitglieder als Ersatzdelegierte gewählt. Das Ergebnis für den Ortsverband Isen kann sich sehen lassen.

Das neue Jahr 2013 gehen wir mit dem Leitspruch von Franz Josef Strauß an:

*„Dankbar rückwärts,  
mutig vorwärts  
und gläubig aufwärts.“*

*Kornelia Angermaier, CSU Ortsvorsitzende*

**Freitag, 8. 2. 2013**

**ab 20 Uhr  
im Klementsaal in Isen**

# PFARR- Fasching

**Hokus – Pokus – Fidibus ...  
Mit Show- und Tanzeinlagen.**

Es unterhalten Sie die „Xanadu“.

**Große Tombola  
mit zauberhaften Preisen.**

**Wir freuen uns auf Jeden aus dem Pfarrverband!**

Eintritt € 7,- incl. Los

*Pfarrverbandsrat*

*Fortsetzung von Seite 1*

Weiterhin auf der Bühne präsent sind die beiden Susis, Feser und Griep, sowie Rupert Fruth und Günter Paukner, wobei letzterer auch als Bühnenchef fungiert und für den reibungslosen Programmablauf sorgt, unterstützt von Bengt Eberl. Für Licht, Ton und Video verantwortlich ist einmal mehr Anton Ederer, der mit Hannes Heller einen engagierten Assistenten hat. Um die Maske kümmern sich gewohnt professionell Hilde und Margit Frieser.

Mit einem fulminanten Gastauftritt komplettiert das Sankt Wolfgang-Prinzenpaar mit ihrer Garde, „Modern Art“, das mit vielen Überraschungen gespickte Programm. Gespannt sein darf man auch auf die neue Kappenabend-Band „Die drei lustigen Drei“ mit Lugge, Crazy und Tobi.

Kappenabend-Termine für 2013 sind der 26. Januar, sowie der 1. und 2. Februar. Kartenvorverkauf ist am 19. Januar ab 11.11 Uhr im Klement-Saal. Karten gibt es für 8 und 12 Euro. Restkarten sind bei Schuh Fischer, Münchner Str. 11 erhältlich.

Weitere Infos unter: [www.faschingskomitee-Isen.de.vu](http://www.faschingskomitee-Isen.de.vu)

*Albert Zimmerer*

## Marken-Kopierpapier

1 a Qualität, matt holzfrei weiß, mit 1,3-fach Vol., 80g/qm, DIN A4, für Kopie, Laser, Inkjet und Fax

ab 2.500 Blatt **3.78** /Pack.\*

ab 10.000 Blatt **3.59** /Pack.\*

\* Packung = 500 Blatt.

Alle Preise zzgl. MwSt.

Ab 10.000 Blatt Lieferung frei Haus im Großraum Isen.

**NUSSRAINER**  
druckweiterverarbeitung

Bischof-Josef-Straße 6 · 84424 ISEN · Tel. (0 80 83) 53 14-0



Sparen  
Sie bis zu  
€ 4.000,-<sup>1</sup>

**NEUWERTIG.  
GÜNSTIG.  
SOFORT  
VERFÜGBAR.**



Abb. zeigt Sonderausstattung

**Fiat 500 Tageszulassungen**

**Jetzt schon  
ab € 10.800,-<sup>2</sup>**

Fiat 500, 51 kW (69 PS), TZ<sup>3</sup> 08/2012 ab € 11.200,-  
Fiat 500, 51 kW (69 PS), TZ<sup>3</sup> 08/2012 ab € 11.400,-  
Fiat 500, 51 kW (69 PS), TZ<sup>3</sup> 07/2012 ab € 10.800,-  
Fiat 500, 51 kW (69 PS), TZ<sup>3</sup> 07/2012 ab € 10.950,-

Kraftstoffverbrauch (l/100 km) nach RL 80/1268/EWG:  
kombiniert 5,1–4,8. CO<sub>2</sub>-Emission (g/km): kombiniert  
113–119.

<sup>1</sup> ggü. der UPE des Herstellers

<sup>2</sup> Tageszulassungen von 07-08/2012

<sup>3</sup> TZ=Tageszulassungen

Ihr Fiat Händler:



**AUTOHAUS  
Spielberger**



**free<sup>to</sup>go**  
Ihre Autovermietung in Isen

Lohe 1 • 84424 ISEN  
Telefon (0 80 83) 3 52 • Telefax (0 80 83) 10 94  
www.fiat-spielberger.de



Autohaus Georg Spielberger e.K.



**10 Jahre Bowling Club Isen  
„Celebration“ 2003 | 2013**

Wichtige Terminsache!

**WIR FEIERN GEBURTSTAG!**

Feiern Sie mit und tanzen Sie mit uns in den Mai  
(30.04.2013). **TANZ IN DEN MAI** im Gasthof  
Klement mit der KULT-Band „Xanadu“.

[www.bowling-club-isen.de](http://www.bowling-club-isen.de)

**VEREINSMITTEILUNGEN**

**Pfarrverband Isen - Paarsegnungsgottesdienst**

Vor allem die verheirateten und befreundeten Paare sind zum Abendgottesdienst am Sonntag, 10. Febr. um 19.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Zeno in Isen eingeladen. Vier Tage vor dem Valentinstag bitten wir vor allem für die Paare um den Segen Gottes. Die musikalische Gestaltung dieses Gottesdienstes übernimmt wieder dACor unter der Leitung von Andrea Traber. Nach der Ansprache besteht die Möglichkeit für alle, sich paarweise segnen zu lassen. Jetzt schon sind alle zu diesem Gottesdienst herzlich eingeladen!



**Nachbarschaftshilfe**

Zu ihrer Jahreshauptversammlung am Sonntag, 3. März, lädt die Nachbarschaftshilfe Isen-Lengdorf-Pemmering

*Fortsetzung Seite 5*

# Faschingsgaudi

der KLJB-Isen

**„Manege frei“**

**Samstag 26. 1. 2013**

**ab 20 Uhr**

in der Mehrzweckhalle Isen

mit **„Bierfuizl“**

**Ausweiskontrolle! Einlass erst ab 16 Jahren!**

[www.kljb-isen.de](http://www.kljb-isen.de)



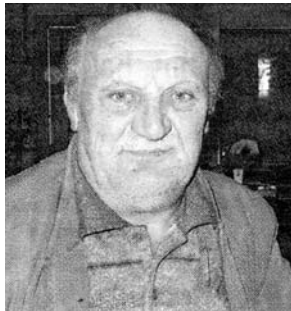
**Ernstbrunner Senioren feierten Weihnachten**

Mit einer tollen Krippenspiel-Aufführung der Kinder feierten die Senioren die Vorweihnachtsfeier in der Volkshalle Ernstbrunn. Obfrau Johanna Goldschmied, Bürgermeister Johann Prügl, Vizebürgermeister Horst Gangl, Schriftführerin Christl Dlabalek und Organisatorin Theresia Huber und Korneuburg-Seniorenboss Alois Illetschko sowie der frühere langjährige Obmann Josef Staribacher genossen die von den ÖVP-Frauen finanzierte Vorweihnachtsfeier. Margot Jaidhauser, die nicht am NÖN-Foto ist, hat für alle gekommenen Senioren ein handgemachtes kleines Geschenk gefertigt. *Foto: Christelli*

**223 Stunden am Sportplatz verbracht**

**Josef Pfundtner betreut den Rasen am Sportplatz.**

Aufgezeichnet und nachgerechnet hat der Pensionist Josef Pfundtner aus Simonsfeld seine Arbeitsstunden am Sportzentrum des Sportklubs Raika Ernstbrunn. Der „Pfundtner-Pepi“ ist ein Pfundskerl und spielte früher beim SK Ernstbrunn. Seit er in Pension ist, hat er sein Versprechen eingelöst und mäht und betreut den Rasen und das Umland. Beim Bau des Sportzentrums konnte er als Bäcker wegen seiner Arbeitszeiten nicht viel helfen, damals versprach er der Vereinsführung, zu helfen, wenn er in Pension ist. 223 freiwillig geleistete Stunden hat er für Mähen,



*Josef Pfundtner zählte seine Stunden, die er freiwillig am Sportplatz mithalf, für das vergangene Jahr zusammen.*

*Foto: Christelli*

Marktplatz 2

84424 Isen

Tel. 9 07 47 26



Öffnungszeiten:

Mi. bis Mo.

10 bis 23 Uhr

**Alle Speisen werden  
FRISCH zubereitet!**

**jeder Döner**



€ **3,-**

**Pizza**



ab € **4,-**

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
FAMILIE DOGAN**

Schlitten, Vertikutieren und Grasaufsaugen auf den drei Plätzen und der Außenanlage aufgezeichnet.



Die Rot-Kreuz-Sanitäter und -Mitarbeiter sorgten für vorweihnachtliches Flair auf der Dienststelle Ernstbrunn und „bewirtschafteten“ drei Punschhütten vor dem Rot-Kreuz-Haus. Ronald Hübner, Kristina Tuchler, Gerald Einzinger, Karin Freudenthaler, Elisabeth Wolf, Daniel Hein, Andrea und Jasmin Wild sowie Christian Holzknecht bewirteten mit heißen Getränken und Schmankerln und freuten sich über sehr viel Besuch. *Foto: Christelli*

**ALLES, WAS STARK IST**



Wann immer was zu tun ist, kommen die leistungsstarken Geräte von STIHL zum Einsatz: im Garten, im Wald und auch sonst überall in Haus und Hof. Qualität von STIHL – eine starke Sache.

**STIHL DIENST**

Wir beraten Sie gern!  
Schöne Gärten

**Horst Menth** — [www.menth-gartenservice.de](http://www.menth-gartenservice.de)

84416 Inning am Holz · Gewerbering · Adlberg 9 a. d. B 388  
Telefon 08084/562122 · Telefax 08084/562123

**KRAFT PAKETE FÜR JEDEN EINSATZ**



Ausschnitt aus unserem Sortiment  
Extrastark, komfortabel und sehr langlebig: Kraftpakete für den Rasen, für Gartenabfälle und das Kultivieren von Böden. Jetzt testen!



Der Ofenbauer  
in Ihrer Region!

ofenbau  
eder  
fliesen

- Grundöfen ●
- Kachelöfen ●
- Herde ●
- Kaminöfen ●
- Kesseltechnik ●
- Ofenumbau ●
- Fliesen ●

Matthias Eder • Meisterbetrieb  
Niedergeislbach 13  
84435 Lengdorf  
Tel. 08083-546886  
Fax 08083-546887




**Brechter**  
 Gärtnerei Floristik  
 Fleurop-Dienst  
 Tel. (08083) 277  
 Fax (08083) 9254  
 84424 Isen  
 Dorfner Straße 10

**Bunte Frühlingsblüher**  
verkürzen die Winterzeit

**Peppige Accessoires**  
für Zuhause und zum Schenken

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8 - 18.30 Uhr und Sa. 8 - 12.30 Uhr  
EIGENE KUNDENPARKPLÄTZE!

## FRÜHLINGSAUFTAKT jetzt gestalten!

Informieren Sie sich über unsere aktuellen  
Markisen-Winteraktionen. Wir beraten Sie gerne:


**BURGMAIR**  
 RAUM AUSSTATTUNG

Georg-Escherich-Straße 2 · 84424 Isen  
Telefon (08083) 361 · Telefax (08083) 1643

**Di - Fr 9 - 12 Uhr + 14 - 18 Uhr/Sa 9 - 12 Uhr**

www.mhz.de



Fortsetzung von Seite 3

(NBH) alle Mitglieder, Unterstützer und interessierten Bürger ab 14 Uhr in das Isener Pfarrheim ein. Dabei soll nach den Berichten über das abgelaufene Jahr das neue Projekt vorgestellt werden, mit dem die NBH auf gesellschaftliche Herausforderungen reagiert. Denn auch in unserem Pfarrverband sind Altersarmut und Vereinsamung längst keine Begriffe mehr, die man nur aus der Zeitung kennt. Deswegen möchte der Verein der neuen, zentral gelegenen Begegnungsstätte „Hand in Hand“ vor allem einsamen und alten Menschen eine Anlaufstelle bieten. Der Name, der Bezug auf das NBH-Logo, die ineinandergreifenden Hände, nimmt, steht dabei für Begegnung, Miteinander und gelebte Solidarität. In den Räumen in der Bischof-Josef-Straße 14 in Isen soll man künftig einmal pro Woche in kleiner Runde zusammenkommen können, um einige Stunden in Gesellschaft zu verbringen und soziale Kontakte zu pflegen. An diesem Tag soll ein warmes Mittag-

Fortsetzung Seite 6



*Gasthof Klement*

Münchner Straße 3  
84424 Isen

Tel. 08083/211

Fax: 08083/1726

info@gasthof-klement.de

www.gasthof-klement.de

**19. bis 31. Januar**

**Steakwochen**

**26. Januar**

**Kappenaabend**

**1. + 2. Februar**

**Kappenaabend**

**8. Februar**

**Pfarrball**

**10. Februar**

**Altes Bier** im Gasthof Klement

**12. Februar**

Buntes Faschingstreiben im Klementsaal am **Faschingsdienstag**

**13. Februar**

Traditionelles Fischessen am **Aschermittwoch**

**14. Februar**

ab 18.00 Uhr **VALENTINSMENÜ** Reservierung erforderlich!!!

**8. März**

**Bayerisch königlich: Amtsgericht im Klement-Saal**

KVV: Kulturpunkt Isen (Haas Lotterie), Tel. 08083/908929

**jeden Freitag ab 9 Uhr**

**Weißwurstfrühschoppen**

**jeden Donnerstag 18 Uhr**

**Reindl Essen - ab 2 Personen** Reindl mit Port. Schweinshaxen, Kartoffelknödel, Sauerkraut, pro Person € 7,50 \* Reservierung erforderlich!

**Wir freuen uns auf Ihre Reservierungen!!!**

Änderungen vorbehalten!

Ihre Familie Klement

essen angeboten werden. Der Treffpunkt eröffnet endlich auch die Möglichkeit, die bislang monatlich stattfindenden Spiel- und Gedächtnistrainingsnachmittage wöchentlich anzubieten. Damit können auch pflegende Angehörige von Demenzpatienten noch besser entlastet werden. Ein zusätzliches neues Angebot, das sich durch den NBH-Treff realisieren lässt, ist die Sprachförderung von Kindern mit Migrationshintergrund. Die Wohnung, die die NBH dank der großzügigen Unterstützung des Marktes Isen und der Liebesbundstiftung anmieten kann, liegt ebenerdig und ist behindertengerecht. Jedoch erfordern diese neue Aufgaben neue „Mitstreiter“. Die NBH sucht deswegen Menschen, die bereit sind, sich in diesen neuen Bereichen zu engagieren. Auch wer monatlich nur wenige Stunden im neuen Treff mitarbeiten möchte, ist herzlich willkommen. Nähere Informationen gibt es bei der Versammlung oder telefonisch unter 08083/8529 bzw. 0175/2185606.

### Spende von Mathias Altmann

Was wünscht sich jemand zum 70. Geburtstag, der nach eigener Aussage schon alles hat? Er sucht sich eine karitative Einrichtung und bittet Familie, Freunde und Bekannte um Spenden. Stolze 500 Euro sind auf diese Weise zusammengekommen, die Matthias Altmann jetzt an Patrizia Brambring (auf dem Bild rechts) von der Nachbarschaftshilfe Isen-Lengdorf-Pemmering übergeben hat. Dass die Wahl auf den rührigen Verein fiel, ist die Idee von Sieglinde Altmann, der Ehefrau des Jubilars (auf dem Bild links). „Warum in die Ferne schweifen, wenn es auch bei uns Organisationen gibt, die Gutes tun?“, dachte sie sich. Der



Lengdorfer hat übrigens nicht zum ersten Mal auf Geschenke verzichtet. Bei seinem 60. Geburtstag vor zehn Jahren hat Altmann Licht in die Herzen, das Leserhilfswerk des Erdinger/Dorfener Anzeigers, unterstützt.

Foto: Huber

### Spende für Sebastian Friedl

Eine Spende über 1.445 Euro können Initiator Robert Hergenröder und sein Team nun an Sebastian Friedl übergeben.

## Neu: Holzpellets jetzt echt günstig vom Wärmespezialisten HUBER

- 100% Holz
- Hoher Heizwert
- Regionale Produktion
- Super Qualität: Ö-Norm u. DINplus
- Umweltfreundliche kurze Transportwege

Pellets  
in prima Qualität  
zum PowerPreis



Vergleichen Sie selbst und rufen Sie an. Wir scheuen keinen Preisvergleich!  
**84435 Lengdorf**  
**Tel. 08083 | 263**

ben, der seit einer Operation im vergangenen Jahr querschnittsgelähmt ist. Die Summe setzt sich zusammen aus dem Erlös der Kloppo-Geher in Mittbach und Isen, sowie den Einnahmen aus Hergenröders Maronenn-Verkauf beim Nikolausmarkt und der Hälfte der Einnahmen vom JFG-Isental-Stand, ebenfalls am Nikolausmarkt. Der Getränkemarkt Lentner in Isen legte noch einen stattlichen Betrag drauf. Das Foto zeigt (v.l.) Inge Gahbauer (Fa. Lentner), Benjamin Lahner, Christoph Larasser, Jonas Vitzthum, Lukas Schuhbauer, Robert Hergenröder und Tobias Maier. Nicht auf dem Bild sind Richard Ohlendorf und Matthias Hergenröder.

(Albert Zimmerer)



### Kindergarten St. Zeno

#### „Kinder für Kinder – Geschenke der Hoffnung“

Mehr als groß war die Freude am Donnerstag vor Weihnachten im Kinderheim Kloster Moosen. Zwei Pädagoginnen des katholischen Kindergartens St. Zeno besuchten die Kinder und brachten jede Menge Geschenke mit. Die Einrichtung in Isen hatte in diesem Jahr eine ganz besondere Weihnachtsaktion gestartet. So waren die Eltern eingeladen, Gegenstände des täglichen Bedarfs wie z.B.

Fortsetzung Seite 8

### Schreinerei

### und Holzbau

Hochstraße 53 · 84424 Isen · Tel. 08083/54560 · Fax 08083/54562  
e-mail: Loesel-Holzbau@t-online.de · www.Schreinerei-Holzbau-Loesel.de



MEISTERBETRIEB  
**Loesel** GBR

Die  
Haustüre –  
das Gesicht  
Ihres Hauses



Wir pflegen  
mit Freude!

## Holnburger Pflegedienst

Elke Gaigl – Tel. (08081) 9553748

jetzt neue Anschrift:

84435 Lengdorf  
Kirchenplatz 2

**Sprechstunde:**

immer freitags  
16.30 – 18.00 Uhr

**Rufen Sie uns an!**

# Aktuelle Kursangebote bis April 2013

## **Auch „Nein“ sagen mit gutem Gefühl**

2x Dienstag, 29.1. und 5.2.2013 , 10.00 - 12.00 Uhr in 84424 Isen, Hochstraße 54

Tun Sie sich schwer mit einem NEIN, weil Sie Schuldgefühle, Vorwürfe, Groll, Kontaktabbruch oder ein Nein Ihres Gegenübers befürchten? Wie wäre es, wenn Sie frei sowohl Ihr JA als auch Ihr NEIN wählen und mit gutem Gefühl dazu stehen können?

2x 2h Gesamt: 55 €

## **Futter für Ihre Wünsche**

Samstag, 2.2. 2013, 19.30 – 22.00 Uhr in 84424 Isen, Hochstraße 54

Was wünschen Sie sich und wozu? Überprüfen Sie Ihre Wünsche, priorisieren sie und räumen den einen oder anderen Stein dorthin aus dem Weg.

Einsatz: 22 €

## **Aufmerksamkeitstraining**

3x Freitag, 8.3., 15.3. und 22.3.2013 von 20.00 - 22.00 Uhr in 84424 Isen, Hochstraße 54

Sind Sie leicht ablenkbar? Ihre Gedanken führen ein Eigenleben? Hier trainieren Sie die vielleicht wertvollste menschliche Eigenschaft. Aufmerksamkeit lässt sich mit Übung wieder an die Zügel nehmen.

3x 2h Gesamt: 79 €

## **Heilsein erleben**

3x Dienstag, 19.2., 19.3., 16.4.2013, 20.00 - 21.00 Uhr in 84424 Isen, Hochstraße 54

Bei einer Komposition aus Entspannung, Meditation und Imagination erleben wir uns heil und genießen unser Sein.

Einzelabend 10 €, 3 Abende gesamt: 27 €

## **Singen und Tönen**

3x Dienstag, 5.2., 5.3., 2.4.2013, 20.00 - 21.00 Uhr in 84424 Isen, Hochstraße 54

Anders als bei Chören haben Sie hier Zeit und Raum, um im gemeinsamen Klangteppich herauszufinden, welche Töne und Ausdrucksformen Ihnen wohl tun.

Einzelabend: 10 €, 3 Abende gesamt: 27 €

**Informationen und Anmeldungen unter Tel. 08083- 908475**  
oder per Kontaktformular unter [www.neueerfahrungen.de](http://www.neueerfahrungen.de)

Ich freue mich auf Sie.

**Susanne Wolf**

Coaching und Training

Klärungshilfe/Mediation

Psychotherapie gemäß Heilpraktikergesetz



Fortsetzung von Seite 6

Duschgel, Zahnpasta mitzubringen oder persönliche Geschenke für die Heimkinder zu packen. Auch die Kindergartenkinder beteiligten sich begeistert an den Vorbereitungen, kochten Marmelade ein, gestalteten ein Plakat und backten ein Lebkuchenhaus.

In der Adventszeit besonders an die zu denken, die nicht auf der Sonnenseite des Lebens stehen und ihnen einen „Sonnenstrahl“ zu schicken, sollte dabei im Vordergrund stehen. Leider ist es nicht allen Kindern „geschenkt“, Weihnachten mit der Familie zu verbringen. Da ist es schön zu erkennen, dass man nicht vergessen ist.

Es sind nicht immer Geldspenden, die die meiste Freude bringen, sondern es zählt die Zeit, die sich jemand nimmt und an andere denkt.



Die strahlenden Kinderaugen sind der schönste Dank dafür!  
*Uli Aschenbrenner*

## Luftballonwettbewerb

### Luftballon von Tobias Hörnig flog 848 km weit.

Am 17. 11. 2012 veranstaltete die Sparkasse Wasserburg in der Geschäftsstelle in Isen am Tag der offenen Tür einen Luftballonwettbewerb. Tobias Hörnig hat mit seinem Luftballon einen besonderen „Aufwind“ erwischt – ganze 848 km schaffte sein Ballon. Dafür bekam er den ersten Preis



*Wolfgang Baumgartner mit dem Gewinner des 1. Preises, Tobias Hörnig*

von Wolfgang Baumgartner, dem Leiter der Sparkassengeschäftsstelle in Isen überreicht – einmal Therme Erding für die ganze Familie.

Den zweiten Preis gewann Tobias Punks, sein Ballon schaffte 148 km, dafür darf er mit seiner Familie das Sealife in München besuchen. Maria Blabsreiter, ihr Ballon flog 139 km, fährt mit „Sack und Pack“ in den Tierpark Hellabrunn.

*Sparkasse Wasserburg*

## Spende an Kindergärten

### Sparkasse Erding – Dorfen erfreut Kindergärten in der Region

Für Kinder ist die Weihnachtszeit eine spannende Zeit. Ihre strahlenden Augen gehören zum Fest wie der geschmückte Tannenbaum. Die Sparkasse Erding – Dorfen bereitete den Jüngsten und den Erzieherinnen auch im Jahr 2012 wieder eine große Freude und spendete insgesamt sage und schreibe 45.500 € an die Kindergärten im Landkreis.

„Unsere Sparkasse bleibt mit dieser Unterstützung ihrer sozialen Zielsetzung treu, mit der sie vor 186 Jahren gegründet wurde. Zudem schätzen wir die Erziehungs- und Bildungsarbeit in den Kindergärten“ sagte Gerd Buchholz, Leiter der Hauptgeschäftsstelle Dorfen bei der Schecküberreichung in der Sparkasse.

Die Spendengelder von 500 € pro Kindergarten kommen dabei unterschiedlich zum Einsatz: Mal sind es neue Spielsachen, die angeschafft werden und bei manch anderem

# MAURER

übernimmt alle anfallenden Arbeiten auf dem Hochbau als selbst. Subunternehmer.

**Telefon 0 80 83 / 93 78**

Kindergarten steht der Kauf oder die Reparatur von Musikinstrumenten an.

Zusätzlich bietet die Sparkasse Erding – Dorfen seit dem Jahr 2006 allen Kindergärten aus der Region die Möglichkeit an, sich an der KNAXIADE – dem großen Bewegungsprogramm mit Spaß – zu beteiligen.

*Kreis- und Stadtparkasse Erding – Dorfen*



Auf dem Foto sind: Vordere Reihe sitzend: Schwester Elisabeth (Kinderhort Kloster Moosen), Therese Englmeier (Kinder- und Jugendhaus Dorfen), Michaela Löffl (Städt. Kiga „Pffifikus“ Dorfen), Monica Kern (Städt. Kiga „Unterm Regenbogen“ Dorfen), Irene Lasiuk (Städt. Kiga Grüntegernbach), Ingrid Maier (Gemeindekiga Isen-Mittbach), Karin Kröner (Kinderhaus Isen) und Maria Hanslmaier (Städtl. Kinderhaus „Pustebblume“ Dorfen). Hintere Reihe stehend: Wolfgang Stangl (Sparkasse Dorfen), Gerd Buchholz (Sparkasse Dorfen), Helena Elschker (BRK Schulkindergarten Dorfen), Claudia Angermaier (Kiga Eibach), Inge Holtschke (Gemeindekindergarten Armstorf), Irmgard Schauer (Kath. Kiga St. Zeno Isen), Elisabeth Bauer (Kinderhaus Oberdofen), Sabine Schwarzenbeck (Kiga Schwindkirchen), Frank Wieshoff (Gemeindekinderkrippe Lengdorf), Vanessa Gäckle (Sparkasse Dorfen) und Barbara Aigner (Sparkasse Lengdorf)

# STEMPEL

alle Ausführungen – auch nach eigenen Entwürfen

# NUSSRAINER

druckweiterverarbeitung

**Bischof-Josef-Straße 6 · ISEN**

**Tel. (0 80 83) 5314-0 · Fax -14**

Anzeige

## SENIORENZENTRUM ISEN

### Neujahrsmarkt

Das Senioren-Zentrum Isen lädt Sie herzlich zum Neujahrsmarkt am 25.1.2013 ab 15 Uhr ein. Mit Musik, Leckereien vom Grill, Süßes zum Genießen, Glühwein und Getränken möchten wir gemeinsam mit Ihnen das Neue Jahr begrüßen. Verschiedene Stände verlocken zum Erwerb mancher schöner, nützlicher Dinge.

Der Erlös dieser Veranstaltung ist für unsere Bewohner.

Wir freuen uns auf Sie  
– Ihr Senioren-Zentrum Isen –

**Pichlmayr**  
Wohn- und Pflegeheim



## Neueröffnung:

Melanie Rochelt  
Heilpraktikerin



- Praxis für Naturheilkunde
- Biochemie und Antlitzanalyse
- Wirbel- und Gelenktherapie nach Dorn
- Heilpflanzenkunde
- Quantenheilung

Gmain 4 · 84424 Isen  
melanierochelt@gmail.com

Tel.: 0 80 83 - 908 42 66  
Fax: 0 80 83 - 908 42 67

Termin nach Vereinbarung

Anmeldung und Unterricht:  
Die. und Do. von 19 bis 21 Uhr

# Come together

Melde Dich zusammen mit Freunden (zu zweit, zu dritt, etc.) zum Führerschein bei uns an und jeder spart € 50  
(nur gültig bei Anmeldung Klasse B)

# FAHRSCHULE GRECKL

Grottenau 5  
84424 Isen

Telefon 0 80 83 / 54 9674

[www.fahrschule-greckl.de](http://www.fahrschule-greckl.de)

## VEREINSMITTEILUNGEN

### Grüne in Isen

Die Grünen in Isen möchten auch 2013 interessierten BürgerInnen wieder die Möglichkeit geben, sich aktiv in die Politik einzubringen oder einfach ihre Fragen loszuwerden. Dazu bieten wir folgende Wege an:

- persönliche Gespräche
- Kontakt per Email oder Telefon

- Information über die Homepage
- Information und Diskussion über die facebook-Seite des Kreisverbandes
- den Stammtisch

Bitte merken Sie sich bei Interesse schon mal den 26. Februar vor. Dann findet um 19.30 Uhr beim Klement der nächste Stammtisch in Isen statt. Sie können sich über die Aktivitäten der Grünen im Landkreis informieren und wir

*Fortsetzung Seite 10*

## Koch- und Eventhaus

Wir planen für Sie **schöne Feste, Hochzeiten** und **familiäre Feiern** sowie **Firmenevents**. Aber auch traurige Anlässe verlangen eine diskrete positive Umgebung. Für Ihre **Trauerfeier** bieten wir Ihnen dazu einen würdigen Rahmen.

## Catering

Wir lieben originelle Catering-Ideen und außergewöhnliche Präsentationen. Lassen Sie sich von unseren Ideen und unserem Knowhow inspirieren.

**Schlemmern, feiern, lachen – Kochhaus Oskar.**

Tel.: 08124 / 90 74 50 · Forstern  
[www.kochhaus-oskar.de](http://www.kochhaus-oskar.de)

 **OSKAR  
KOCHHAUS**  
EVENTS · CATERINGSERVICE

# IHRE AUTOVERMIETUNG IN ISEN

- Sie ziehen um?
- Sie müssen etwas transportieren?
- Sie planen einen Ausflug mit Freunden oder brauchen ein passendes Geschenk?



Bei uns bekommen Sie einen passenden Mietwagen zu günstigen Preisen!

z. B.: Fiat Panda Wochenendtarif ab 69 €\*.



**AUTOHAUS  
Spielberger**



**free<sup>to</sup>go**  
AUTOVERMIETUNG  
Ihre Autovermietung in Isen

Lohe 1 · 84424 ISEN · Telefon (08083) 3522 · Telefax (08083) 1094 · [www.fiat-spielberger.de](http://www.fiat-spielberger.de) · [info@fiat-spielberger.de](mailto:info@fiat-spielberger.de) · Autohaus Georg Spielberger e.K.

\* Gültig von Freitag 15.00 Uhr bis Montag 9.00 Uhr, inkl. 500 km und 500 € SB.

sagen Ihnen auch gerne, wie einfach es ist, bei uns mitzumachen. Die Landtagskandidatin der Grünen, Helga Stieglmeier und der Bezirkstagskandidat Florian Geiger, werden auch da sein.

Falls Sie Fragen haben, die nicht bis zum 26. Februar warten sollten, freue ich mich, wenn Sie mich schon vorher kontaktieren. Sie erreichen mich unter [florian.geiger@gruene-erding.de](mailto:florian.geiger@gruene-erding.de) oder unter Tel. 714. Alle Kontaktdaten finden Sie auf der Homepage des Kreisverbandes unter [www.gruene-erding.de](http://www.gruene-erding.de)

Florian Geiger

## SPD-Ortsverein Isen

Vom 17. bis 30. Januar 2013 läuft die Eintragungsfrist für das Volksbegehren zur Abschaffung der Studiengebühren. Das Begehren wird von der SPD unterstützt, da Bildung unser wertvollster Rohstoff ist. Hier rentiert sich jede Investition. Für ein erfolgreiches Volksbegehren müssen 10% (rund 950.000 Bürger) der Stimmberechtigten das Volksbegehren unterzeichnen. Motivieren Sie bitte Ihre Verwandten, Freunde und Bekannten, unverzüglich ihre Unterschrift im Rathaus abzugeben! Wussten Sie, dass Bayern neben Niedersachsen das einzige Bundesland ist, in dem noch Studiengebühren für ein Erststudium erhoben werden? Weitere Infos unter: [www.volksbegehren-studiengebuehren.de](http://www.volksbegehren-studiengebuehren.de).

Albert Zimmerer

## Freiwillige Feuerwehr Isen

### 249 Einsätze im Jahr 2012

Die Freiwillige Feuerwehr Isen hatte im vergangenen Jahr wieder eine große Zahl an Einsätzen zu bewältigen. Insgesamt 7 mal musste die Stützpunktfeuerwehr zu einem Brand ausrücken. Zudem wurden 46 technische Hilfeleistungen (Verkehrsunfälle, Hochwasser etc.), 17 Sicherheitswachen bzw. sonstige Tätigkeiten und 178 First-Responder-Einsätze gemeistert. Durch die technische Hilfeleistung konnten 2 Personen gerettet werden und durch den First Responder wurde 152 Personen geholfen, bei vier Personen war keine Rettung mehr möglich. Weitere Informationen zu den 249 Einsätzen des Jahres 2012 sowie zum neuen Sport- und Fitnessraum der Freiw. Feuerwehr Isen, den der Feuerwehrverein finanzierte, werden auf der Jahreshauptversammlung vorgestellt. Alle Mitglieder und interessierten Isener Bürger sind herzlich zur Jahreshauptversammlung am 18. Januar 2013 ab 19.30 Uhr im Gasthof Klement eingeladen, wo im Anschluss an die Versammlung gerne Fragen rund um das Thema „Feuerwehr“ beantwortet werden.

Die Vorstandschaft



## Jugendfeuerwehr Isen

### Dank für Unterstützung am Nikolausmarkt

Die Jugendfeuerwehr beteiligte sich im vergangenen Dezember wieder am Nikolausmarkt. Das breite Angebot umfasste dieses mal Gulaschsuppe, Crêpes und Pommes. Außerdem hat die Jugendfeuerwehr noch selbstgebackene Lebkuchen in Form eines Feuerwehrfahrzeugs verkauft.



In diesem Zusammenhang ergeht ein ganz herzlicher Dank an die Familie Hoehn (Markt-Café Isen), die der Jugendfeuerwehr alle Zutaten für die Lebkuchen spendierte. Zudem durfte die Jugendfeuerwehr im Markt-Café unter Anleitung von Herrn und Frau Hoehn die Lebkuchen gestalten und backen. Es entstanden neben vielen leckeren Lebkuchen-Feuerwehrautos auch ein ganzes Lebkuchen-Feuerwehrhaus. Jeder Käufer eines Lebkuchens erhielt ein Los und am Ende des Nikolausmarktes konnte sich ein Gewinner über das schöne Lebkuchenhaus freuen.

Die Jugendfeuerwehr

## FC Lengdorf und JFG Isental

### Hallentage der Fußballjugend des FC Lengdorf und der JFG Isental

Vom 25. Januar 2013 bis 3. Februar 2013 sind in der Lengdorfer Sporthalle bei folgenden Turnieren wieder sportliche Highlights durch die zahlreichen Nachwuchstalente angesagt:

Freitag, 25. 1. 2013 ab 18.00 Uhr – U 17 (B) Juniorinnen: FC Neufahrn, TSV St. Wolfgang, JFG Sempt Erding, SV Walpertskirchen, TSV Wasserburg, JFG Isental.

Samstag, 26. 1. 2013 ab 9.00 Uhr – U 11 (E1) Junioren: SC Kirchasch, TSV St. Wolfgang, TSV Isen, SV Hörgersdorf, FC Lengdorf. Ab 12.00 Uhr – U 11 (E2) Junioren: SC Kirchasch, TSV St. Wolfgang, TSV Isen, SV Buch, FC Lengdorf. Ab 15.00 Uhr – U 11 (E) Juniorinnen: DJK SV Edling, FC Schwaig, TSV Wasserburg, SV Hohenlinden, SpVgg Markt Schwabener Au, FC Lengdorf. Ab 18.30 Uhr – U 15 (C2/3) Junioren: FC Hörgersdorf, JFG Sempt Erding, SG Inning/Taufkirchen, SG Rechtmehring/Maitenbeth, JFG Isental.

Sonntag, 27. 1. 2013 ab 9.00 Uhr – U 9 (F1) Junioren: TSV Isen, SV Walpertskirchen, TSV St. Wolfgang, SV Buch, SC Kirchasch, FC Lengdorf. Ab 13.00 Uhr – U 9 (F2) Junioren: TSV Isen, SV Walpertskirchen, SC Kirchasch, TSV St. Wolfgang, SV Eichenried, FC Lengdorf.

Freitag, 1. 2. 2013 ab 18.00 Uhr – U 17 (B) Junioren: JFG Sempt Erding, TSV St. Wolfgang, SV Eichenried, SV Hörlkofen, JFG Isental.

Samstag, 2. 2. 2013 ab 9.00 Uhr – U 13 (D) Juniorinnen: JFG Team Moosburg, DJK SV Edling, FC Schwaig, JFG Sempt Erding, SV Forsting-Pfaffing, JFG Isental. Ab 13.00 Uhr – U 15 (C) Juniorinnen: FC Schwaig, DJK SV Edling, TSV Warthenberg, SpVgg Markt Schwabener Au, JFG Sempt Erding, JFG Isental. Ab 17.30 Uhr – U 15 (C) Junioren: JFG Sonnenfeld, JFG Salzburg, BSG Taufkirchen, SV Hörlkofen, TSV Dorfen, JFG Isental.

Sonntag, 3. 2. 2013 ab 9.30 Uhr – U 13 (D2) Junioren: SV Eichenried, JFG Salzburg, TSV Dorfen, JFG Moosrain, JFG Isental. Ab 13.30 Uhr – U 13 (D) Junioren: TSV St. Wolfgang, SV Eichenried, JFG Sonnenfeld, FC Moosinning, SC Kirchheim, JFG Isental.

Für das leibliche Wohl der Spieler und Zuschauer ist bestens gesorgt. Die Spieler, Trainer und die Jugendleitung des FC Lengdorf und der JFG Isental freuen sich über zahlreichen Besuch.

## TERMINKALENDER

- 17. Jan. Chris Boettcher im Klement-Saal  
Vortrag „14 Nothelfer“ im Pfarrheim Isen
- 18. Jan. Sportschützen Isen: Königsproklamation  
FFW Isen: Jahreshauptversammlung
- 19. Jan. Kappenabend-Vorverkauf im Klement-Saal
- 20. Jan. Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum  
Die Kirchenmaus erzählt, im Pfarrheim Isen
- 25. Jan. Kinderfasching in der Mehrzweckhalle  
Neujahrsmarkt im Seniorenzentrum
- 26. Jan. Kappenabend im Klement-Saal  
Faschingsball d. KLJB Isen, Motto: „Manege frei“
- 27. Jan. Familiengottesdienst in Lengdorf  
Kindergottesdienst in Isen
- 1. Febr. Kappenabend im Klement-Saal
- 2. Febr. Kappenabend im Klement-Saal
- 3. Febr. Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
- 8. Febr. Pfarrverbandsball im Klement-Saal
- 10. Febr. Paarsegnungsgottesdienst in Isen

Fortsetzung von Seite 10

- 10. Febr. Altes Bier im Gasthof Klement  
Faschingstreiben am Feuerwehrhaus in Mittbach
- 12. Febr. Faschingsumzug in Isen  
Faschingstreiben im Klement-Saal
- 14. Febr. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
- 16. Febr. OVV Weidenbinden mit Nathalie Fruth
- 17. Febr. Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum  
Die Kirchenmaus erzählt, im Pfarrheim Isen  
Vorstellung Erstkommunionkinder Pemmering
- 21. Febr. Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten  
Brotzeit & Spiele: Django Astul im Klement-Saal  
Beginn der „Exerzitien im Alltag“ für den PV
- 23. Febr. Einkehrtag mit Dr. Josef Wagner
- 24. Febr. Kindergottesdienst in Isen
- 26. Febr. Gebete, Gedichte, Geschichten W. Greinsberger
- 27. Febr. Einkehrtag mit Pfr. Zehetmaier in Pemmering
- 1. März Bauernmarkt: 1. Markttag nach der Winterpause
- 2. März OVV Baum- und Sträucherschneidekurs
- 3. März Generalversammlung der Nachbarschaftshilfe  
Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum  
Vorstellung der Erstkommunionkinder in Isen
- 7. März Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
- 8. März „Königlich bayer. Amtsgericht“ im Klement-Saal
- 9. März FSG Isen: Generalversammlung  
Kinderbibeltag in Isen  
Starkbierfest der „Freischützen“ Pemmering
- 10. März AKUV Josephifeier im Klement-Saal  
Vorstellung Erstkommunionkinder in Lengdorf  
Frühlingsfest beim Bauernmarkt
- 14. März Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
- 15. März Starkbierfest der „Freischützen“ Pemmering
- 16. März Frühjahrskonzert der Blaskapelle Isen
- 17. März Frühjahrskonzert der Blaskapelle Isen  
Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum  
Generalvers. d. Vet. u. Sold.-Kameradschaft Isen  
Die Kirchenmaus erzählt, im Pfarrheim Isen
- 18. März OVV Hauptversammlung mit Vortrag von J. Irl
- 22. März Frühjahrskonzert der Blaskapelle Isen



**R-S GmbH**  
Reiter-Schmied  
Schlosserei · Metallbau

**HERSTELLUNG UND MONTAGE VON:**

- Stahltreppen und Treppengeländern
- Garten- und Einfahrtstore
- Spindeltreppen, Fenstergitter
- Regale, Stahlmöbel und vieles mehr

Alle Ausführungen auch in Edelstahl!

Werkstatt: Am Gries 34  
Büro: Grottenau 1  
84424 Isen  
Telefon 0 80 83/9 08 42 40  
Telefon 0 80 83/9 07 87 51  
Telefax 0 80 83/54 98 65  
Mobil 01 63/9 18 81 17  
service@reiter-schmied.de  
www.reiter-schmied.de

- 23. März Frühjahrskonzert der Blaskapelle Isen
- 4. April Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss  
Frühjahrsausflug der Veteranen (bis 7. 4.)
- 5. April Sportschützen Isen: Jahreshauptversammlung
- 6. April FSG Isen: Königsproklamation  
SG Eschbaum: zusätzlicher Schießabend
- 7. April 2. Grenzsteinwanderung  
Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
- 11. April Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten  
Patrozinium St. Zeno Isen
- 13. April Firmtag in Schwindkirchen
- 14. April Familiengottesdienst in Lengdorf
- 18. April Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
- 20. April Königsproklamation SG Eschbaum in Weiher
- 21. April Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum  
OVV Kräuterwanderung mit Helga Röder  
Die Kirchenmaus erzählt, im Pfarrheim Isen
- 23. April Brotzeit & Spiele: Alfred Dorfer im Klement-Saal
- 26. April Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten  
Sportschützen Isen: Endschießen
- 27. April Altkleidersammlung der Kolpingsfamilie Isen
- 29. April Dieter Hildebrandt im Klement-Saal
- 30. April Schafkopfturnier der SG Eschbaum in Weiher  
„Tanz in den Mai“ Bowling Club im Klement-Saal
- 4. Mai Theaterverein Isen: Bayerische Komödie
- 5. Mai Kreuzmarkt in Isen  
Erstkommunion in Pemmering  
Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
- 9. Mai Erstkommunion in Isen
- 10. Mai Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss  
Theaterverein Isen: Bayerische Komödie
- 11. Mai Theaterverein Isen: Bayerische Komödie
- 12. Mai Erstkommunion in Lengdorf  
Theaterverein Isen: Bayerische Komödie
- 16. Mai Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
- 18. Mai Brotzeit & Spiele: Warning Ramadan Klement-Saal
- 19. Mai Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
- 21. Mai Pfarrverband: Fahrt an die Mosel (bis 24.5.)
- 22. Mai Ministrantenfreizeit f. d. Pfarrverband (bis 25. 5.)

Fortsetzung Seite 12

# Wir helfen im Trauerfall

Särge  
Sargausstattungen  
Überführungen



## Bestattungen Konrad Brummer

Michael-Irl-Straße 2 · 85659 Forstern  
Telefon 081 24/8840 · Mobil-Telefon 01 71 / 36955 19

WENN DER MENSCH DEN MENSCHEN BRAUCHT -  
WIR HELFEN UND BEGLEITEN

## Bestattungsdienst Herzog

Inh. Christiane Jahna, Bestattermeisterin



## Trauer braucht Raum

SO UNTERSCHIEDLICH WIE DER MENSCH SEIN LEBEN GESTALTET,  
KANN DER ABSCHIED VON IHM SEIN



Wir betreuen Sie persönlich, sind Tag und Nacht für Sie erreichbar - auch über die Beerdigung hinaus! Gerne kommen wir auch zu Ihnen nach Hause.

Wir sind auch weiterhin gerne für Sie auf den Friedhöfen in Isen und den umliegenden Gemeinden tätig. Es gilt der Grundsatz der freien Bestatterwahl wenn auch die Friedhofsarbeiten vertraglich vergeben sind. Sie können also jederzeit den Bestatter Ihres Vertrauens wählen.

Durch die Bestattungsvorsorge haben Sie eine Sorge weniger. Denn wer rechtzeitig vorsorgt, kann sicher sein, dass später alles in seinem Sinne erfüllt wird.



Zertifiziertes QM System  
nach ISO 9001:2008  
LGA InterCert  
Ein Unternehmen des TÜVRheinland®

Büro: Kampenwandweg 1  
Bestattungshaus: Heimgartenstr. 6  
83527 Haag i. OB  
Telefon: 08072 / 3719737  
Fax: 08072 / 2859

bestattungen-herzogjahna@t-online.de  
www.bestattungsdienst-herzog.de

- 1. Juni Ministrantenausflug
- 2. Juni Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
- 9. Juni Familiengottesdienst in Lengdorf
- 13. Juni Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
- 15. Juni Sommerbiathlon der SG Eschbaum in Zieglstadt
- 16. Juni Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum  
Die Kirchenmaus erzählt, im Pfarrheim Isen
- 20. Juni Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
- 26. Juni Volksfest in Isen (bis 1. Juli 2013)
- 30. Juni Patrozinium in Lengdorf
- 2. Juli Pfarrverband: Fahrt nach Irland (bis 9.7.)
- 6. Juli Leinenmarkt im Klement-Saal (und 7.7.)
- 7. Juli Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
- 11. Juli Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
- 13. Juli FFW Isen: Feuerwehrfest
- 14. Juli Familiengottesdienst in Lengdorf
- 18. Juli Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten  
Firmung in Isen und Lengdorf
- 21. Juli Patroz., Pfarrfest, Fahrzeugsegnung Pemmering  
Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
- 4. Aug. Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
- 8. Aug. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
- 16. Aug. Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
- 18. Aug. Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
- 1. Sept. Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
- 5. Sept. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
- 12. Sept. Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
- 15. Sept. Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
- 19. Sept. Brotz. & Sp.: Christian „Fonsi“ Springer Klement
- 6. Okt. Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
- 10. Okt. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
- 12. Okt. Brotzeit & Spiele: Wolfgang Krebs Klement-Saal
- 13. Okt. OVV Gartlermarkt mit Pflanzenbörse
- 17. Okt. Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
- 20. Okt. Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
- 3. Nov. Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
- 7. Nov. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
- 12. Nov. OVV Herbstversammlung im Gasthaus Pointner
- 14. Nov. Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
- 17. Nov. Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum  
Bücherei St. Zeno Isen: Tag der offenen Tür
- 21. Nov. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
- 29. Nov. Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
- 1. Dez. Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
- 8. Dez. Nikolausmarkt in Isen
- 9. Dez. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
- 12. Dez. Brotzeit & Spiele: Helmut Schleich Klement-Saal
- 14. Dez. Lichterfest im Gasthof Klement (bis 15.12.)
- 15. Dez. Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
- 17. Dez. Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
- 22. Dez. „On a Trip to Betlehem“ Weihnachtssk. Klement-S.

Alle Angaben ohne Gewähr!

Wir bringen an dieser Stelle kostenlos alle im Verbreitungsgebiet des „Isener Marktbote“ geplanten öffentlichen Veranstaltungen. Dies soll dazu beitragen, Terminüberschneidungen zu vermeiden.

Melden Sie uns bitte rechtzeitig Ihre Veranstaltungen. Anruf genügt! Telefon (08083) 5314-0, Fax (08083) 5314-14 oder per E-Mail: mabo@nussrainer-isen.de.

Den Terminkalender können Sie im Internet als PDF-Datei abrufen unter:

**www.isen-termine.de**

## VEREINSMITTEILUNGEN

### TSV Isen – Abt. Kickboxen

#### Team Battle am 1.12.2012 in Kornwestheim

Bei diesem Wettkampf, bei dem es ausschließlich um Team-Kämpfe ging, bewiesen die Isener-Kickboxer hervorragenden Team-Geist. Einen fantastischen 2. Platz in Leichtkontakt erkämpfte sich Ludwig Fedorak mit Christopher Kahlerdt und Dennis Schreiber als Triple Team. Unser Panda Team (bis 9 Jahre) Robert Wimmer und Sebastian Stübner kämpften Point-Fighting und holten sich die Gold-Medaille. Robert Wimmer absolvierte sehr souverän

seinen ersten Wettkampf. Als Tag Team startete Simon Huber mit Wilhelm Fedorak, ebenfalls in Point-Fighting ging Marie Zech als Mixed Team mit Alexander Telschow und Julian Miedek an den Start. Auch wenn nicht alle Kämpfer eine Auszeichnung erreichten, stand ganz klar das Team und der Spaß bei dieser einmaligen Veranstaltung im Vordergrund! Ein herzliches Dankeschön unserem Sponsor Fiat-Autohaus Spielberger. *Andrea Zech*



### Standard-Tanz

Tanzkurs für Neueinsteiger und Wiederholer. Ob Disco-Fox, Walzer, Cha-Cha oder Rumba und noch mehr. Bei uns im Verein können sie alles unter fachkundiger Anleitung erlernen. Tanzen macht die Seele heiter. Darum bei uns im Verein die Seele baumeln lassen und in geselliger Runde lauter nette Leute kennenlernen. Getanzt wird immer freitags im vierzehntägigen Rythmus. Neuer Termin, vorraussichtlich ab 25. Jan. 2013 je nach Anmeldung. Info und Anmeldung bei Gitte Brucker, Tel. 08083/908659 oder gitte.brucker@gmx.de.

### Qi Gong

Mit fernöstlicher Heilgymnastik unserer Hektik entfliehen und Gesundheit und Ausgeglichenheit erlangen. Mit Qi Gong, Taiji und mehr, Kraft tanken und Lebensfreude gewinnen. Die Möglichkeit beim Qi Gong einzusteigen besteht wieder ab 29. Jan. 2013, jeweils dienstags von 16.30 Uhr bis 17.50 Uhr. Info und Anmeldung bei Gitte Brucker, Tel. 08083/908659 oder gitte.brucker@gmx.de.

### Wohlfühlmorgen

Die etwas andere Art für seine Gesundheit etwas zu tun. Gymnastik, Entspannung und noch viel mehr. Einfach auf-tanken. Momentan sind noch 2 Plätze frei. Immer dienstags von 9 Uhr bis 10.30 Uhr. Info und Anmeldung bei Gitte Brucker, Tel. 08083/908659 oder gitte.brucker@gmx.de.

### KLJB Isen – Faschingsgaudi

Die Landjugend Isen veranstaltet dieses Jahr die Faschingsgaudi am Samstag, den 26. Januar 2013 unter dem Motto „Manege frei“. Es spielt die Band „Bierfuizl“ ab 20.00 Uhr in der Mehrzweckhalle Isen.

### VDK Isen-Lengdorf

Zur Weihnachtsfeier und Jahreshauptversammlung am 16. 12. 2012 im Gasthof Menzinger in Lengdorf kamen ca. 70 Mitglieder um ein paar schöne Stunden zu verbringen. Bei Kaffee und Gebäck, Weihnachtsgeschichten und Weihnachtliedern, wurde ein besinnlicher und fröhlicher Nachmittag gefeiert. Höhepunkt der Jahreshauptversammlung war die Ehrung langjähriger Mitglieder des Ortsverbandes. Für 10 Jahre Treue geehrt wurden: Frau Maria Herter, Frau Sultan Terzogluu, Frau Martha Anger-

*Fortsetzung Seite 14*

**Nur  
irgendwer  
fährt  
irgendwo!**



**Fahrschule  
Flittner**

*fahren aus dem FF*



**DU bist mehr...**

**...komm zur Fahrschule mit dem  
besten Service im Landkreis!**

lt. Erdinger Anzeiger

- o 20 Fahrzeuge zur Wahl
- o 12 Fahrlehrer und Fahrlehrerinnen zur Wahl
- o Fahrstunden die Spaß machen
- o schnell – cool – kompetent ..... uvm.

## **Bestpreis - Garantie:**

**Achtung**  
an alle die nicht auf  
billige Gutscheintricks  
reinfallen wollen

Wenn du bei einer anderen Fahrschule in Isen  
eine Rabattaktion oder einen Gutschein  
bekommst - kein Problem. Diesen Gutschein  
bekommst du bei uns natürlich auch.

Lege einfach bei der Anmeldung einen entsprechenden  
Beweis (Zeitungsanzeige, Ausdruck aus dem Internet ect.) vor und du bekommst  
den gleichen Gutschein bei uns. \*keine Barauszahlung, ein Gutschein pro Person.

**Führerschein ist Vertrauenssache...**  
**...wir sind von Anfang an ehrlich zu dir!**

**Fahrschule  
Flittner**



Die bestmögliche Ausbildung,  
durch freundliche und qualifizierte  
Fahrlehrerinnen und Fahrlehrer  
zum fairen Preis.

Durch die Qualität unserer Ausbildung  
spartst du viel Zeit und Geld.

Neu Führerscheinklassen 19. Jan 2013  
Alle INFOS bei uns!



[www.fahrschule-isen.de](http://www.fahrschule-isen.de)





meier, Frau Erika Simon-Lerch, Herr Johann Lechner, Herr Karl Kopp, Herr Heinz Anderka, Herr Arno Seiler. Für 30 Jahre Treue geehrt wurden: Frau Magdalena Blasi sowie Herr Eberhard König und als Gründungsmitglied für 65 Jahre Mitgliedschaft Herr Jacob Perzl.

Reiner Toben



**NUSSRAINER**  
druckweiterverarbeitung

Tel. (0 80 83) 5314-0 · Fax 5314-14 · info@nussrainer-isen.de  
Bischof-Josef-Straße 6 · ISEN · www.nussrainer-isen.de

## Veteranen- u. Soldatenkameradschaft Isen Frühjahrsausflug der Veteranen- und Soldatenkameradschaft Isen

Der Ausflug der Isener Veteranen- und Soldatenkameradschaft, im kommenden Frühjahr, vom 4. April bis 7. April 2013, führt nach Budapest und Eger in Ungarn. Es werden wieder 4 erlebnisreiche Tage werden, auf die man sich heute schon freuen darf.

Abfahrt ist am 4. April 2012 um 5.00 Uhr beim Gasthof Klement. Fahrt über Braunau – Linz – Wien – Győr zu unserm ersten Ziel in Ungarn: Esztergom. Besichtigung der Basilika. Sie ist die größte Kirche des Landes mit dem größten und weltweit einzigen auf Leinen gemalten Altarbild. Weiter fahren wir an der Donau entlang nach Budapest. Zimmerbezug. Unser Hotel liegt im Stadtzentrum von Pest, auf halber Strecke zwischen Parlamentsgebäude und Heldenplatz. Abendessen, Übernachtung.

Am 2. Tag fahren wir nach Eger, die Heimat des weltbekanntesten Weins „Erlauer Stierblut“. Besichtigung von Stadt und Burg. Mittagessen und Weinprobe in einem Weinkeller, im Tal der schönen Frauen.

Den 3. Tag widmen wir den ganzen Tag der Hauptstadt Budapest. Ganztägige Stadtführung unter anderem mit folgenden Sehenswürdigkeiten: Burgviertel mit Fischer Bastei, Gellert Denkmal, Heldenplatz, Parlament, Markthalle, Kettenbrücke usw.. Es wird auch noch etwas Zeit übrig bleiben, um privat die Stadt zu genießen.

Am 4. Tag geht's nach dem Frühstück wieder Richtung Heimat. Die Mittagspause ist in Baden bei Wien geplant. Ankunft in Isen am frühen Abend.

Wir fahren wieder im modernen Reisebus mit Omnibus Rosenberger, Burgrain. Inbegriffen ist wieder Übernachtung, Frühstück, Abendessen, Eintritt in der Basilika, Reiseleitung und Brotzeit am Anreisetag. Nähere Informationen und Anmeldung bis spätestens 1. Februar 2013 beim Omnibus Rosenberger, Tel. 08083/9576. Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen!

Michael Betz

### KLEINANZEIGEN

Notizblöcke DIN A4, 150 Blatt nur -,95 € oder Würfelbox-Nachfüller nur 1,95 €.

Druckerei Nußrainer, Bischof-Josef-Straße 6, Isen

Gartenbau, Pflastern, Humusieren, Rasenanbau, Zaunbau zu günstigen Preisen.

Horst Menth, Inning am Holz, Telefon (08084) 562122.

Broschüren oder Studienarbeiten gedruckt und gebunden schnell, preiswert und zuverlässig. Druckerei Nußrainer, Bischof-Josef-Str. 6, 84424 Isen, Tel. (08083) 5314-0.

Bilder oder Texte für Referate oder Vorträge auf Overhead-Folien (geeignet für Tageslicht-Projektoren)  
Druckerei Nußrainer, Bischof-Josef-Str. 6, 84424 Isen,

Rasenmäher, Motorsägen u. Zubehör, Reparatur und Verkauf. Horst Menth, Inning am Holz, Telefon (08084) 562122.

Hochzeitskarten, Einladungskarten, private Visitenkarten u. v. andere Familiendrucksaachen schnell, preiswert und zuverlässig. Druckerei Nußrainer, Isen, Tel. (08083) 5314-0.

Fotokopien farbig oder schwarz/weiß, schnell, preiswert und zuverlässig. Druckerei Nußrainer, Isen, Tel. 5314-0.

Geschäftsdrucksaachen, Rechnungsformulare, Visitenkarten, Briefbogen schnell, preiswert und zuverlässig. Druckerei & Verlag Nußrainer, Isen, Tel. (08083) 5314-0.

### SPERRMÜLLBÖRSE

Im Rahmen der Abfall-Vermeidung bieten wir allen Bewohnern im Verbreitungsgebiet des Isener Marktboten diesen Service an. Alle Sperrmüll-Teile die Sie verschenken, können Sie kostenlos im Isener Marktbotte ausschreiben lassen, damit evtl. Interessierte die Möglichkeit zur Abholung u. Wiederverwertung haben.

Couch, Polstergarnitur mit Sessel, Stoff beige, gut erhalten gegen Abholung abzugeben. Haager Str. 32. Tel. 08083/1225.

2 Matratzen (90 x 200 cm) gegen Abholung zu verschenken. Telefon 08083/9364.

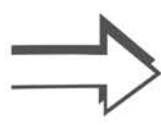


# Huber finanziert Ihr Auto, egal wo Sie es kaufen!

## Traumwagen gefunden?

## Sparschwein schlachten?

Nein, lieber Geld für harte Zeiten aufheben!



Wow, toller Gebrauchter den will ich haben...

Viel zu teuer - da reicht unser Ersparnis nie!



## LÖSUNG: Finanzierung über uns!

Mit dem Huber Leichtkaufsystem, Wunschrate auswählen - schont das Sparschwein und hält Sie liquide.



## Neue Gesichter - neue Dienstleistungen

Einige unserer Dienstleistungen im Huber GebrauchtwagenPark:

Jedes Fahrzeug mit bis zu 3 Jahren Garantie\*



HUBER VORTEIL

50-Punkte-Check durch Meisterhand\*

\*Erfragen Sie unsere Bedingungen.



HUBER VORTEIL

7 Tage Umtauschrecht



HUBER VORTEIL



**Robert Käding**  
☎ (08071) 9197-86  
Robert.Kaeding@zum-huber.de



**Andreas von Hobe**  
☎ (08071) 922629-10  
Andreas.von.Hobe@zum-huber.de



**Jan Kollmann**  
☎ (08071) 922629-11  
Jan.Kollmann@zum-huber.de



**Auto des Monats**  
**Fiat Panda 1.2 Dynamic**  
44 kW (60 PS) 67.800 km,  
EZ: 01/04, ABS, el. Fensterheber,  
Klima, Schiebedach, ZV mit FB  
nur **4.480 €**

Das perfekte Winterauto



## Moskau und St. Petersburg

**27. September – 04. Oktober 2013**

Im Reich der Zaren

*Informationsabend zu dieser Reise  
am 28.01.2013, 19.30 Uhr im Wendlandhaus Hohenlinden!*

Sie erkunden auf dieser Reise zwei imposante Städte von Weltrang. Zunächst Moskau, Zentrum und Herz Russlands, wo sich Mittelalter und Gegenwart, Kunst und Kultur begegnen: der Kreml, der Rote Platz, die Basilius-Kathedrale, Tretjakow-Galerie und Bolschoi-Theater. Dann St. Petersburg, heiter, beschwingt und lebenszugewandt: Erbaut auf 40 Inseln, wird diese Stadt vielfach Venedig des Nordens genannt. Hier begegnen Sie Peter dem Großen und der außerordentlichen Architektur seiner Zeit. Besuchen Sie die Eremitage, den Winterpalast, das Newskij-Prospekt, das unvergleichliche Bernsteinzimmer. Die Schlafwagenfahrt von Moskau nach St. Petersburg ist ein ganz besonderes Erlebnis!

Weitere Highlights: Moskauer Metro, Freilichtmuseum Kolomanskoje, Peter- und- Pauls-Festung mit Grabstätte der Zarenfamilie Romanow, Kusnechni-Bauernmarkt, Fahrt auf den Newa-Kanälen, Zarskoje Selo (Puschkin).  
Fakultativ: Ausflug Sagorsk

**Preis pro Person im Doppelzimmer inklusive tägl. Frühstück, 6 Abend- & 1 Abschiedsabendessen mit Folklore, Reiseversicherungspaket 1.589,- €**  
Visum 58,- €/EZ-Zuschlag 179,- €/Fakultativausflug Sagorsk inkl. Mittagessen 55,- €

**Ihr VR-ReiseService:**  
Bettina Beckmann oder Elfriede Ober  
08083 535-206 oder 08083 535-207

**Raiffeisen-Volksbank  
Isen-Sempt eG** 